

# BLU ICE FLOOR D.12000SPINV PLUS - D.18000SPINV PLUS D.24000SPINV PLUS

DC Inverter R410A



Sistemi per la climatizzazione

# D.12000 - D.18000 - D.24000 SPINV PLUS

## DC Inverter R410A



### 1 - CONSIDERAZIONI SULLA SICUREZZA

Grazie per avere acquistato un nostro prodotto. Leggere attentamente questo manuale prima dell'utilizzo conservandolo per riferimenti futuri.

Prestare particolare attenzione ai seguenti simboli:



**ATTENZIONE!** : indica che un funzionamento improprio potrebbe causare morte o lesioni.



**ATTENZIONE!** : indica che un funzionamento improprio potrebbe causare lesioni o danneggiamenti.



**ATTENZIONE !**

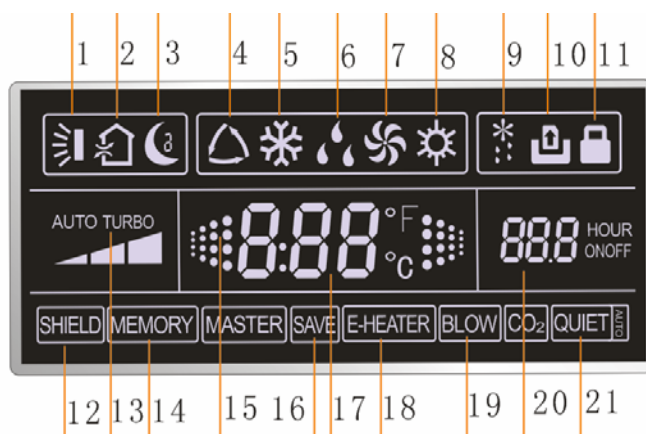


- Questa unità dovrebbe essere utilizzata negli uffici, ristoranti, abitazioni o luoghi simili.
- Per l'installazione selezionare un luogo adatto. Un'installazione non corretta potrebbe causare perdite d'acqua, folgorazioni o incendi.
- Installare l'unità in un luogo adatto a sopportarne il peso. In caso contrario il condizionatore potrebbe cadere e causare lesioni o morte.
- Per assicurare un corretto drenaggio, il condotto di drenaggio deve essere installato appropriatamente in base alle istruzioni. Prendere le dovute misure per la conservazione del calore per prevenire la condensazione. Un'impropria installazione dei tubi potrebbe causare perdite e bagnare gli oggetti nella stanza.
- Non usare sostanze infiammabili, esplosive, o velenose vicino al condizionatore.
- In caso di problemi (per esempio odore di bruciato), togliere immediatamente l'alimentazione del condizionatore.
- Mantenere il flusso d'aria per evitare mancanze d'ossigeno nella stanza.
- Non inserire oggetti nelle griglie di entrata e di uscita dell'aria.
- Non inserire o togliere il cavo dell'alimentazione direttamente per accendere o spegnere il condizionatore.
- Controllare in modo costante se i supporti si rovinano dopo un lungo periodo.
- Non modificare il condizionatore. Contattare il venditore o professionisti per riparare o spostare il condizionatore.
- L'applicazione non deve essere installata nelle lavanderie.
- Prima dell'installazione, controllare l'alimentazione e controllare che sia conforme alla categoria sulla targhetta. Controllare anche l'interruttore di sicurezza.
- Prima dell'uso, controllare che i cavi, i condotti di drenaggio e i tubi siano connessi correttamente in modo da eliminare i rischi di perdite d'acqua o di refrigerante, incendi e folgorazioni.
- L'alimentazione deve prevedere una sicura messa a terra per evitare il rischio di folgorazione. Non connettere il cavo di massa al tubo del gas e dell'acqua, all'impianto d'illuminazione o alla linea del telefono.
- Una volta acceso, il condizionatore non deve essere spento per almeno 5 minuti, altrimenti l'olio del compressore potrebbe danneggiarsi.
- Non far usare il condizionatore ai bambini.
- Non toccare il condizionatore con le mani bagnate.
- Disconnettere l'alimentazione prima di pulire il condizionatore e prima di reinserire i filtri.
- Disconnettere l'alimentazione se il condizionatore rimane spento per un lungo periodo.
- Non esporre il condizionatore a elementi corrosivi come acqua o umidità.



- Non camminare e non appoggiare nessun oggetto sul condizionatore.
- Dopo l'installazione, il condizionatore deve essere testato da professionisti.
- Se il filo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata, per evitare pericoli.
- L'applicazione deve essere installata in base ai regolamenti nazionali vigenti.
- La temperatura del circuito refrigerante è elevata, tenere lontani i cavi di interconnessione dai tubi di rame.

## 2 - DISPLAY LCD DEL CONTROLLO A MURO



## Istruzioni del Display LCD

| N. | DESCRIZIONE        | FUNZIONE                                                                           |
|----|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Swing              | Funzione swing                                                                     |
| 2  | Aria*              | Funzione scambio aria                                                              |
| 3  | Sleep              | Funzione notturna attiva                                                           |
| 4  | Running mode       | Funzionamento automatico                                                           |
| 5  | Cool               | Funzione raffreddamento                                                            |
| 6  | Dry                | Funzione deumidificazione                                                          |
| 7  | Fan                | Funzione ventilazione                                                              |
| 8  | Heat               | Funzione riscaldamento                                                             |
| 9  | Defrost            | Funzione sbrinamento attivo                                                        |
| 10 | Gate control card* | Porta di controllo carte                                                           |
| 11 | Lock               | Blocco                                                                             |
| 12 | Shield             | Comando a distanza                                                                 |
| 13 | Turbo              | Funzione turbo attiva                                                              |
| 14 | Memory             | Memoria (l'unità interna tiene in memoria l'ultima funzione utilizzata)            |
| 15 | Twinkle            | Lampeggia quando l'unità è in funzione senza l'utilizzo dei pulsanti (telecomando) |
| 16 | Save               | Modalità risparmio energetico                                                      |
| 17 | Temperature        | Temperatura ambiente                                                               |
| 18 | E-Heater*          | Attivazione del gruppo elettrico di supporto al riscaldamento                      |
| 19 | Blow               | Attivazione funzione Blow                                                          |
| 20 | Timer              | Visualizzazione dell'impostazione del timer                                        |
| 21 | Quiet              | Funzione Quiet attiva (silenziosa)                                                 |

**Nota:** le funzioni con “\*” non sono predisposte per tutti i modelli.



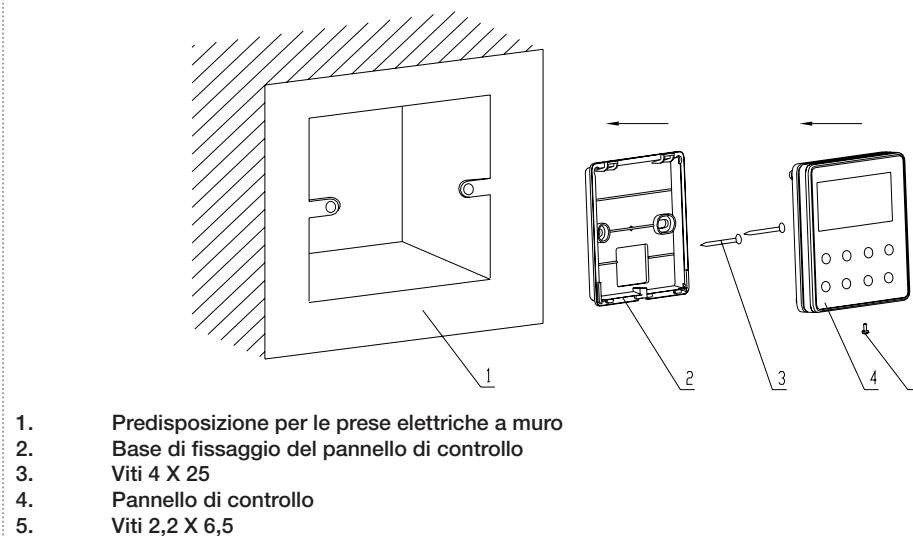
### 3 - COMANDI



| N. | DESCRIZIONE  | FUNZIONE DEI TASTI                                                                         |
|----|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Enter/cancel | Selezione e cancella le funzioni<br>Tenere premuto per 5 sec mostra la temperatura esterna |
| 2  | ▲            | Selezione della temperatura: 16 – 30 °C<br>Selezione del timer: 0,5 – 24 H                 |
| 6  | ▼            | Commutazione stati (es. quiet / auto quiet)                                                |
| 3  | Fan          | Selezione della ventilazione: alta, media, bassa, auto                                     |
| 4  | Mode         | Seleziona la modalità di funzionamento: cool, heat, fan, dry                               |
| 5  | Function     | Passaggio tra le seguenti funzioni: air/sleep/turbo_/save/e-heater/blow/quiet              |
| 7  | Timer        | Selezione del Timer                                                                        |
| 8  | ON/OFF       | Selezione l'accensione/spegnimento                                                         |

## 4 - INSTALLAZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Fig.4 - Schema d'installazione del pannello di controllo



**Nota: fare attenzione ai seguenti punti durante l'installazione**

1. Assicurarsi di togliere l'alimentazione prima di procedere con qualsiasi operazione
2. Predisporre 4 fili nella predisposizione per la presa elettrica per collegarsi successivamente al retro del pannello
3. Fissare la base del pannello di controllo sulla predisposizione (utilizzare le viti in dotazione 4 x 25)
4. Collegare i 4 fili precedentemente predisposti sul pannello di controllo
5. Fissare il pannello di controllo alla propria base (utilizzare le viti in dotazione 2,2 x 6,5)



### ATTENZIONE !

Durante la connessione dei fili, porre attenzione alle seguenti istruzioni per evitare interferenze e quindi disturbi sul vostro prodotto:

1. Per garantire un corretto funzionamento del prodotto le linee di segnale e le linee del pannello di controllo devono essere separate
2. Se l'unità viene installata in posti dove ci sono delle interferenze di elettromagnetismo, potrebbe esserci dei problemi nell'utilizzo del prodotto

## 5 - FUNZIONI

### 5.1 - Accensione/spegnimento



Fig. 5



Fig. 6

Premere il pulsante On/off per accendere il prodotto; ripremere per lo spegnimento

Note: la figura 5 e la figura 6 mostrano rispettivamente gli stati di spegnimento e accensione

### 5.2 - Modalità di funzionamento

Quando il prodotto è acceso premere il tasto mode per scegliere la modalità di funzionamento desiderata, come da figura seguente:

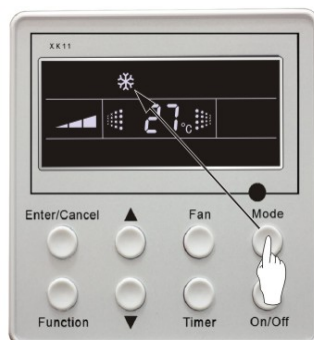
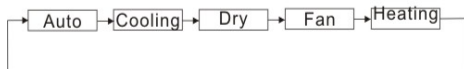


Fig. 7

### 5.3 - Impostazione della temperatura

Premere il pulsante ▲ per aumentare la temperatura, premere il pulsante ▼ per diminuire la temperatura. Quando il tasto viene premuto una volta, la temperatura aumenta o diminuisce di 1°C.

Il range di funzionamento per le modalità cool (freddo), heat (caldo), dry (deumidificazione) è da 16°C e 30°C.

In modalità Auto la temperatura non è selezionabile

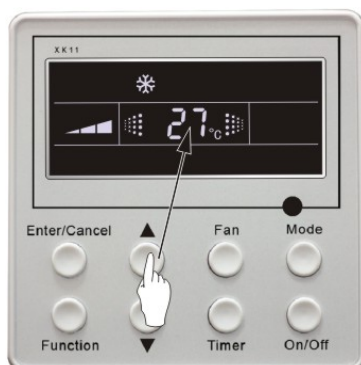
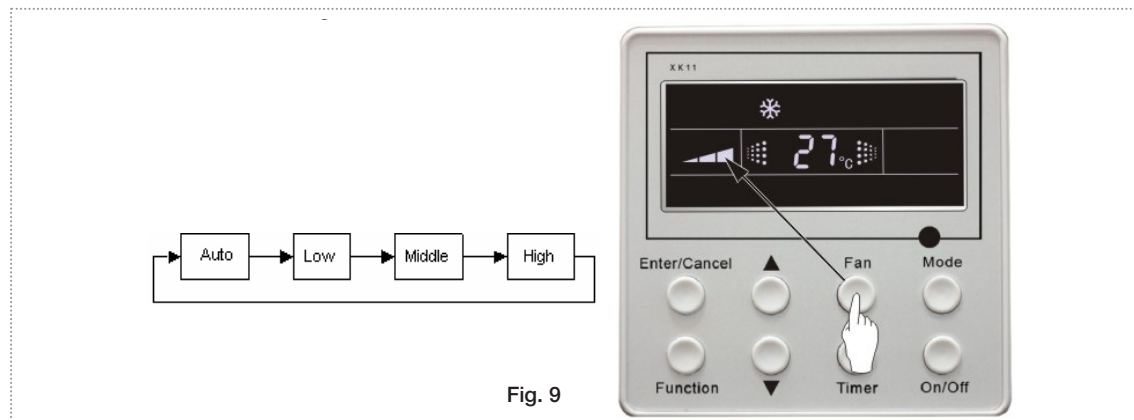


Fig. 8

## 5.4 - Controllo velocità

Premere il tasto fan per cambiare la velocità della ventilazione come segue:

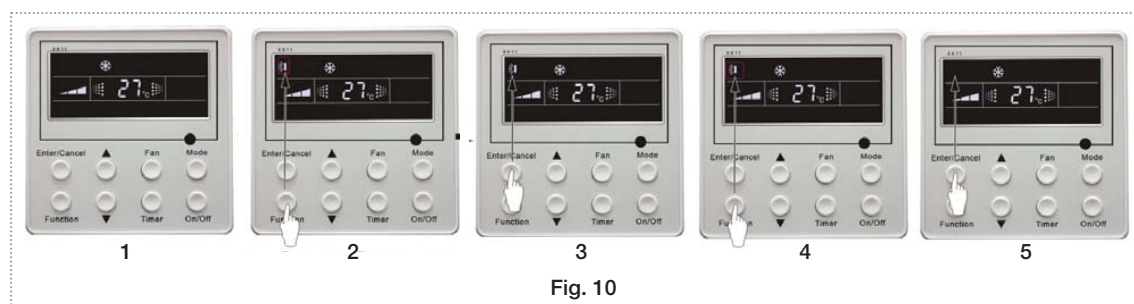
auto → bassa → media → alta



## 5.5 - Impostazione funzione SWING

Selezionare questa funzione per attivare il flusso di ventilazione verso la zona della stanza desiderata. Seguire la Figura 10 per l'attivazione/disattivazione della funzione SWING.

1. Accendere l'unità, la funzione SWING è disattiva
2. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "SWING"
3. Premere il tasto "enter/cancel" per attivare la funzione "SWING"
4. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "SWING"
5. Premere il tasto "enter/cancel" per disattivare la funzione "SWING"



## 5.6 - Impostazione TIMER

Quando l'unità è accesa premere questo tasto per attivare la funzione TIMER in spegnimento (TIMER OFF); quando l'unità è spenta premere questo tasto per attivare la funzione TIMER in accensione (TIMER ON).

### Impostazione TIMER ON:

Premendo il pulsante **TIMER** a unità spenta, verranno mostrate sul display "xx hours" con "ON" lampeggiante. Premere i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare l'orario desiderato dopodiché premere nuovamente **TIMER** per confermare. Se viene premuto il pulsante "MODE" prima di confermare con il tasto **TIMER**, sul display verrà visualizzata la programmazione per il **TIMER OFF**. In questo caso vi comparirà sul display "xx hours" con "OFF" lampeggiante; premere i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare l'orario di spegnimento desiderato dopodiché premere nuovamente **TIMER** per confermare. A questo punto l'unità sarà programmata per il **TIMER** sia in accensione che in spegnimento, resterà però solamente visibile sul display l'orario di accensione.

### Impostazione TIMER OFF:

Premendo il pulsante **TIMER** a unità accesa, verranno mostrate sul display "xx hours" con "OFF" lampeggiante. Premere i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare l'orario desiderato dopodiché premere nuovamente **TIMER** per confermare. Se viene premuto il pulsante "MODE" prima di confermare con il tasto **TIMER**, sul display verrà visualizzata la programmazione per il **TIMER ON**. In questo caso vi comparirà sul display "xx hours" con "ON" lampeggiante; premere i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare l'orario di accensione desiderato dopodiché premere nuovamente **TIMER** per confermare. A questo punto l'unità sarà programmata per il **TIMER** sia in spegnimento che in accensione, resterà però solamente visibile sul display l'orario di spegnimento.

### Cancellazione TIMER:

Una volta programmato il TIMER, se viene premuto nuovamente il tasto **TIMER** sul display non comparirà più la scritta "xx hours" ed il timer sarà quindi cancellato.

### Dimostrazione di impostazione del timer in spegnimento (figura 11)

1. Accendere l'unità
2. Premere **TIMER** per impostare
3. Premere ▲ o ▼ per selezionare l'orario desiderato
4. Premere **MODE** per impostare il timer in accensione
5. Premere ▲ o ▼ per selezionare l'orario desiderato
6. Premere **TIMER** per confermare l'impostazione

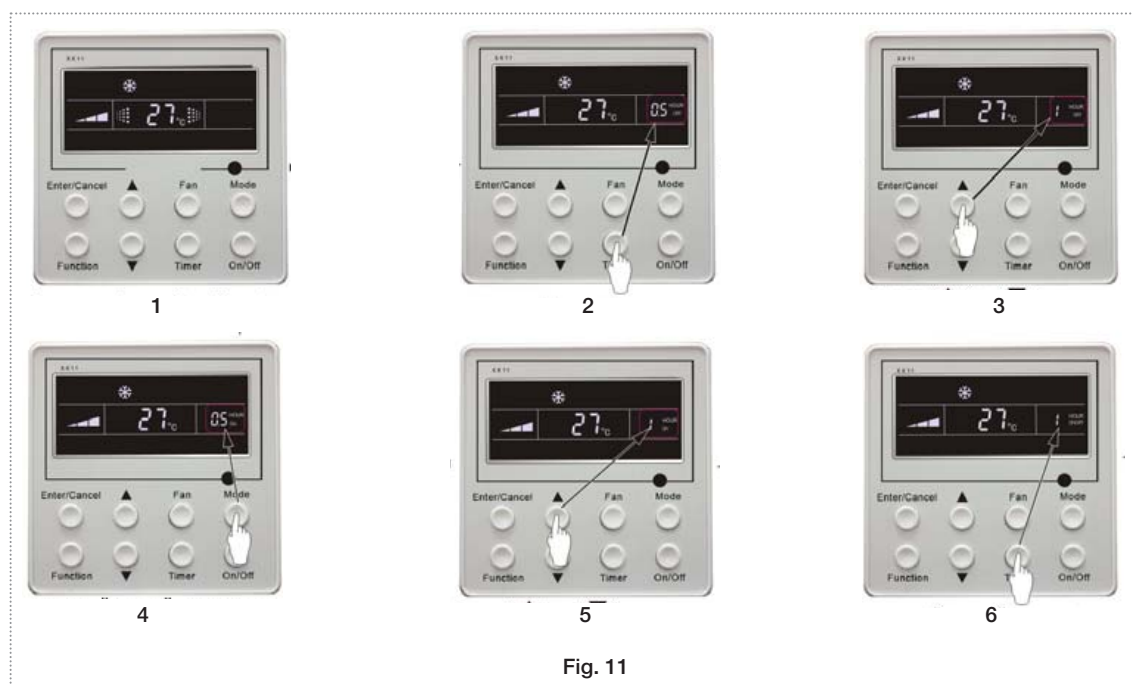


Fig. 11

### TIMER range:

Il timer può essere impostato da 0,5 a 24 ore; ogni pressione dei tasti ▲ o ▼ permetterà di incrementare o decrementare l'orario di 0,5 ore alla volta.

## 5.7 - Impostazione funzione SLEEP

La funzione SLEEP, ossia funzione notturna, permette all'unità di diminuire al minimo la sua capacità di ventilazione. Seguire la figura 13 per la programmazione

1. Accendere l'unità
2. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "SLEEP"
3. Premere il tasto "enter/cancel" per attivare la funzione "SLEEP"
4. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "SLEEP"
5. Premere il tasto "enter/cancel" per disattivare la funzione "SLEEP"

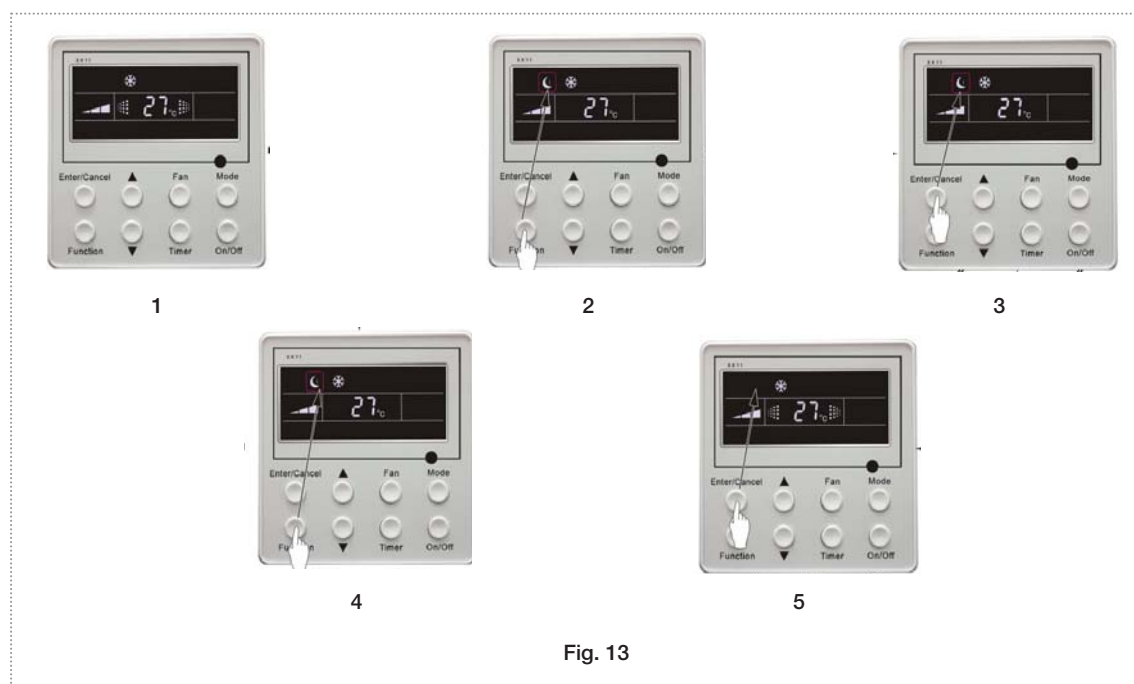


Fig. 13

### Nota:

Quando l'unità lavora in modalità COOL o DRY per un'ora dopo che la funzione SLEEP è stata attivata, la temperatura impostata salirà di 1°C; di 2°C dopo due ore. Quest'ultima temperatura verrà mantenuta fino alla disattivazione della funzione.

Quando l'unità lavora in modalità HEAT per un'ora dopo che la funzione SLEEP è stata attivata, la temperatura impostata scenderà di 1°C; di 2°C dopo due ore. Quest'ultima temperatura verrà mantenuta fino alla disattivazione della funzione.

Nelle modalità FAN ed AUTO la funzione SLEEP non può essere attivata.

## 5.8 - Impostazione funzione TURBO

La funzione TURBO permette all'unità di aumentare al massimo la sua capacità di ventilazione, permettendo il raggiungimento delle temperature molto più rapidamente. Seguire la figura 14 per la programmazione

1. Accendere l'unità
2. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "TURBO"
3. Premere il tasto "enter/cancel" per attivare la funzione "TURBO"
4. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "TURBO"
5. Premere il tasto "enter/cancel" per disattivare la funzione "TURBO"

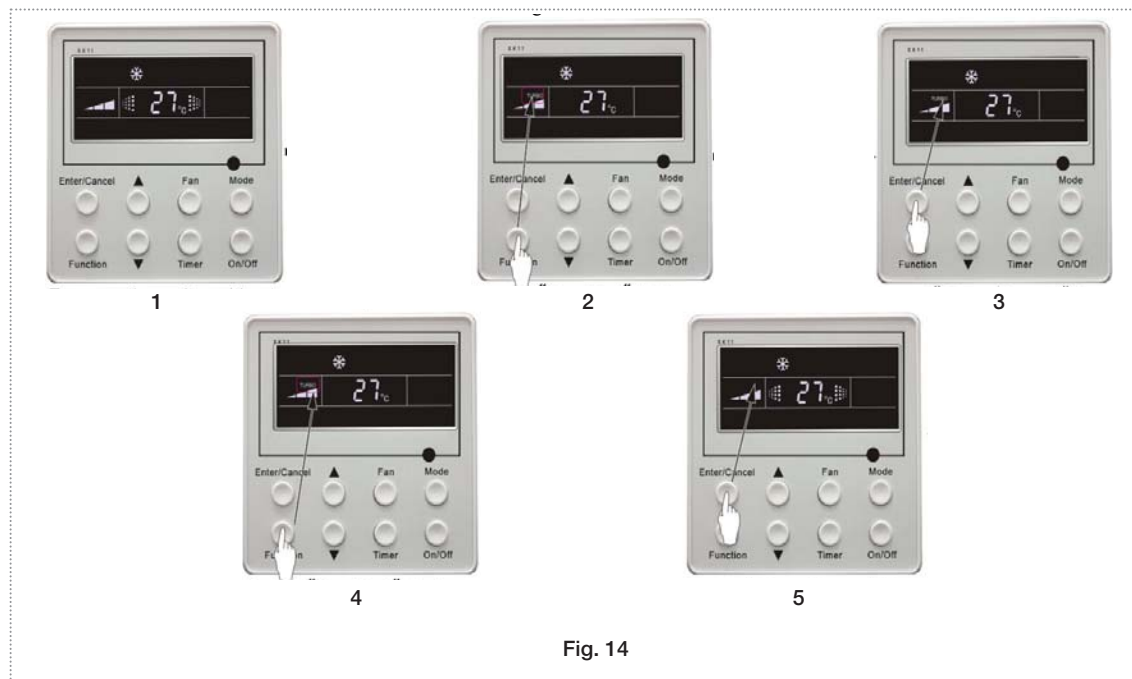


Fig. 14

### Nota:

1. Nelle modalità DRY, FAN e AUTO la funzione TURBO non è attivabile
2. La funzione TURBO verrà in automatico disattivata se si attiva la funzione QUIET

## 5.9 - Impostazione Risparmio Energetico

Tramite la Funzione risparmio energetico è possibile ridurre il range di funzionamento si temperatura selezionabile modificando il limite minimo di funzionamento nelle modalità COOL e DRY ed il limite massimo di funzionamento nella modalità riscaldamento.

### Risparmio Energetico in raffreddamento:

In funzionamento nella modalità COOL o DRY, premere "function" fino a che la scritta SAVE comincerà a lampeggiare sul display. Premere ▲ o ▼ per impostare il limite minimo di temperatura per il funzionamento selezionabile, dopodiché premere "Enter/cancel" per salvare la funzione.

### Risparmio Energetico in riscaldamento:

In funzionamento nella modalità HEAT, premere "function" fino a che la scritta SAVE comincerà a lampeggiare sul display. Premere mode per entrare nella funzione risparmio energetico per il riscaldamento quindi premere ▲ o ▼ per impostare il limite massimo di temperatura per il funzionamento selezionabile, dopodiché premere "Enter/cancel" per salvare la funzione.

Quando la funzione SAVE è attiva premere "function" fino a che alla voce relativa al risparmio energetico, dopodiché premere il tasto Enter/Cancel.

Seguire la figura 15 per la programmazione

1. Accendere l'unità
2. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "SAVE" in modalità COOL
3. Premere i tasti ▲ o ▼ per cambiare il limite minimo di raffreddamento
4. Premere il tasto "MODE" per cambiare sulla modalità HEAT
5. Premere i tasti ▲ o ▼ per cambiare il limite massimo di riscaldamento
6. Premere il tasto "enter/cancel" per attivare la funzione

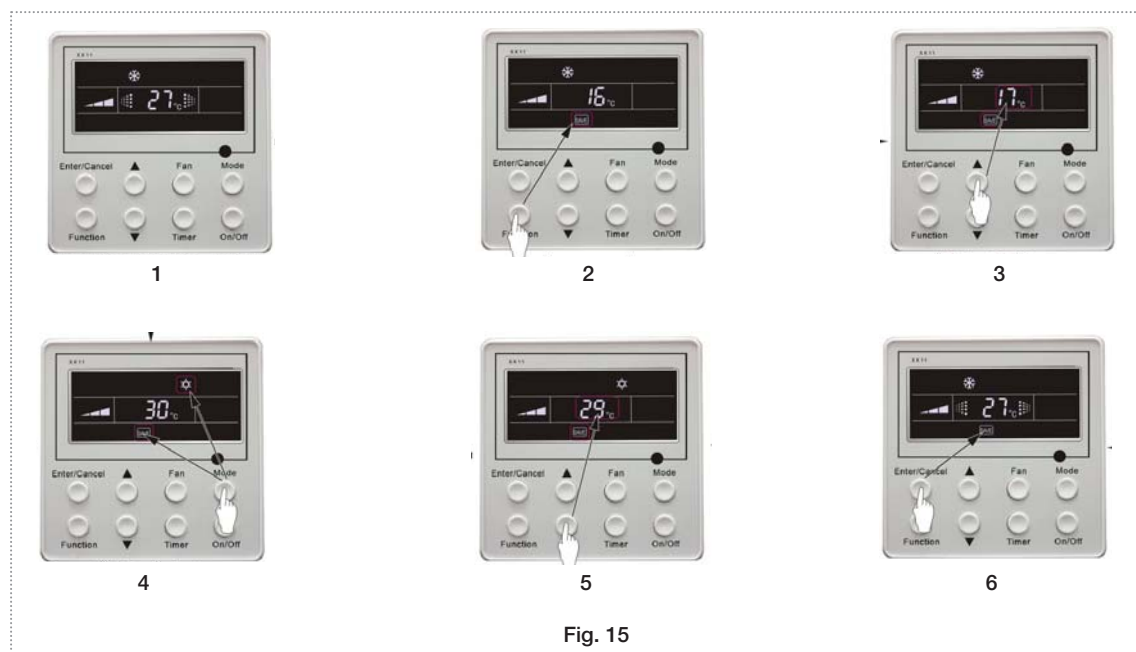


Fig. 15

### Note:

1. Quando si avvia la modalità AUTO con la funzione SAVE accesa, l'unità cambierà automaticamente la sua modalità di funzionamento in quella corrente. La funzione SLEEP viene disattivata quando si imposta l'unità su SAVE
2. Se nella programmazione della funzione SAVE, non vengono premuti pulsanti entro 5 sec., le programmazioni eseguite fino ad allora non verranno salvate
3. La funzione SAVE rimarrà memorizzata anche in caso di mancanza di alimentazione al prodotto
4. Il limite minimo di funzionamento nella modalità COOL è 16°C; il valore massimo di funzionamento nella modalità HEAT è 30°C.

## 5.10 - Impostazione funzione BLOW

La funzione BLOW, una volta spenta l'unità interna, permette l'evaporazione della condensa sulla batteria evitando l'eventuale formazione di muffa. Seguire la figura 17 per la programmazione

1. Accendere l'unità
2. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "BLOW"
3. Premere il tasto "enter/cancel" per attivare la funzione
4. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "BLOW"
5. Premere il tasto "enter/cancel" per disattivare la funzione

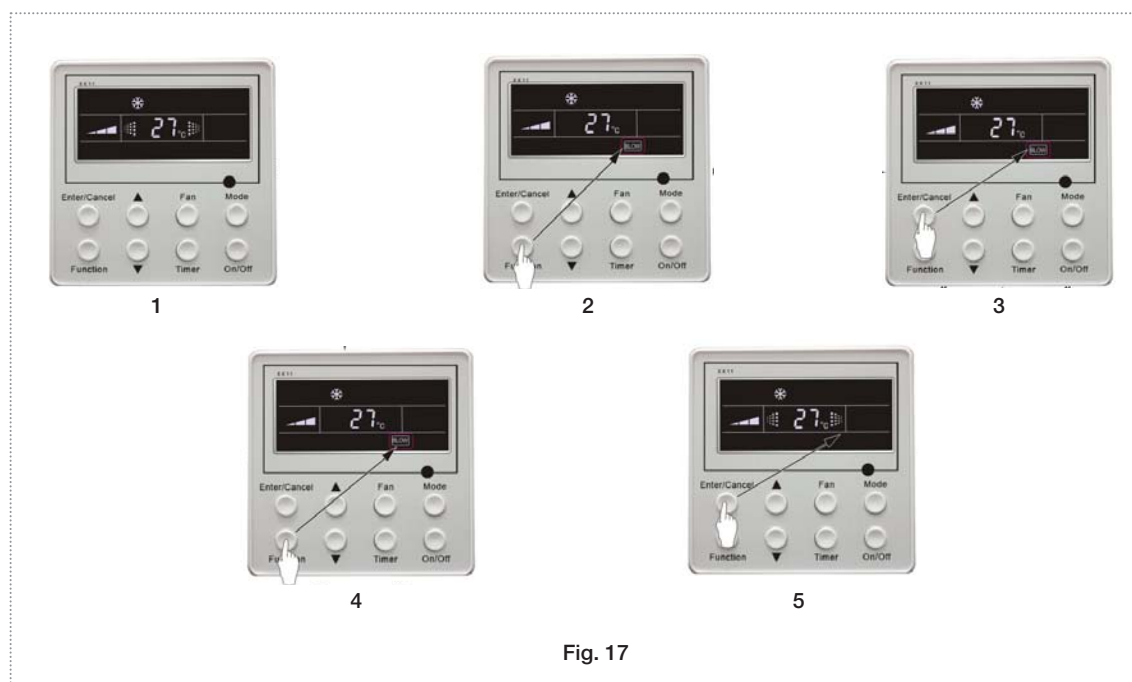


Fig. 17

### Note:

1. Attivata la funzione BLOW, una volta spento il climatizzatore dal telecomando, la ventilazione interna continuerà a girare a bassa velocità per 10 minuti. Se invece la funzione non sarà attiva, la ventilazione verrà spenta direttamente insieme al climatizzatore
2. LA funzione BLOW non è valida per le funzioni riscaldamento e ventilazione.

## 5.11 - Impostazione funzione QUIET

Esistono due tipi di funzionamenti per questa modalità: QUIET e AUTO QUIET.

Seguire la figura 18 per la programmazione

1. Accendere l'unità
2. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "QUIET"
3. Premere i tasti ▲ o ▼ per cambiare eventualmente su AUTO QUIET
4. Premere il tasto "enter/cancel" per attivare la funzione
5. Premere il tasto "function" fino ad entrare nella programmazione della funzione "QUIET"
6. Premere il tasto "enter/cancel" per disattivare la funzione

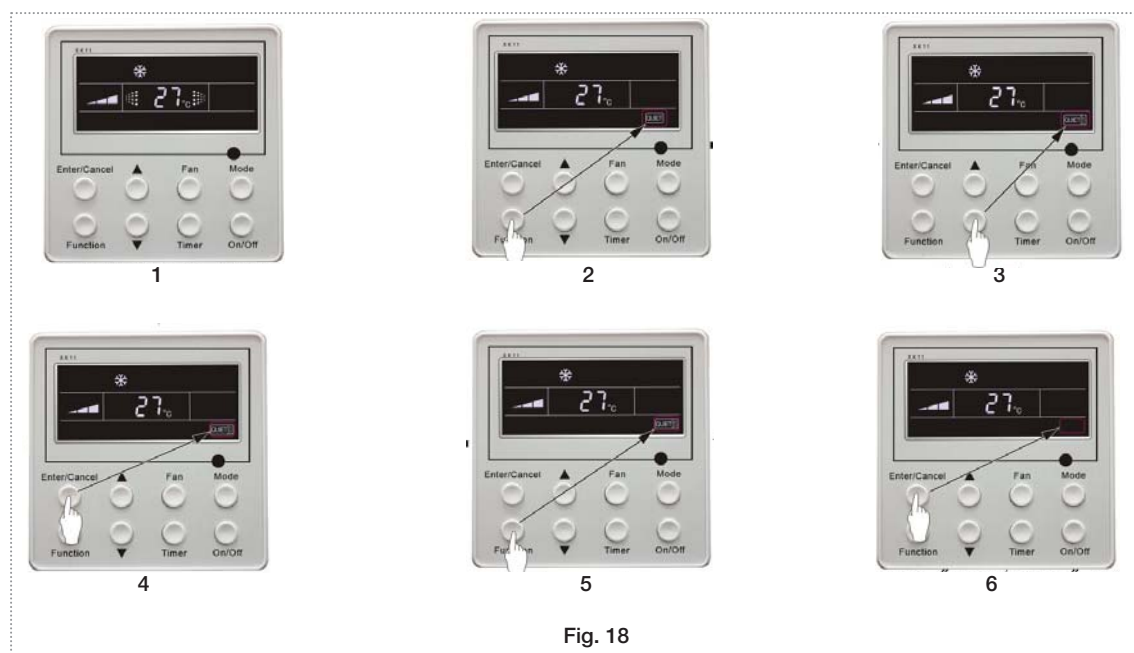


Fig. 18

### Note:

1. Durante l'attivazione della funzione QUIET, la ventilazione sarà impostata al minimo e non sarà possibile impostare altre velocità
2. Quando si attiva la funzione AUTO QUIET, la ventilazione sarà automaticamente impostata dall'unità in base alla differenza tra la temperatura ambiente e quella impostata. Se la differenza tra le due temperature è  $\geq 4^{\circ}\text{C}$  verrà mantenuta la velocità della ventilazione; se  $2^{\circ}\text{C} \leq \text{differenza di temperatura} \leq 3^{\circ}\text{C}$  la ventilazione verrà diminuita di una velocità (se già al minimo non subirà variazioni); se la differenza di temperatura  $\leq 1^{\circ}\text{C}$  la velocità verrà ridotta al minimo.
3. Nella modalità AUTO QUIET la ventilazione non può essere aumentata ma ridotta. Se la velocità viene aumentata manualmente la modalità AUTO QUIET verrà automaticamente disattivata
4. La funzione AUTO QUIET non può essere impostata con le modalità deumidificazione e ventilazione
5. Se la funzione QUIET è attivata, la funzione TURBO verrà in automatico disattivata

## 6 - CODICI ERRORE

Se durante il funzionamento del prodotto il sistema verifica che c'è un errore, il display mostrerà un codice. Se l'errore presente è più di uno, il sistema mostrerà ciclicamente gli errori sul display.

Se esistono più sistemi collegati insieme, il numero del sistema che presenta l'errore verrà mostrato sul display prima dei due punti.

Se si verifica un malfunzionamento spegnere l'unità e contattare un tecnico specializzato.

Nella figura 19 viene mostrato un esempio di errore del sistema "2" riguardante un malfunzionamento derivante dalla protezione di alta pressione "E1".



Fig. 19

| CODICI ERRORI | MALFUNZIONAMENTO                                      |
|---------------|-------------------------------------------------------|
| <b>E1</b>     | Protezione di alta pressione del compressore          |
| <b>E2</b>     | Protezione anti- gelo                                 |
| <b>E3</b>     | Protezione di bassa pressione del compressore         |
| <b>E4</b>     | Protezione termica del compressore                    |
| <b>E5</b>     | Protezione di sovraccarico sul compressore            |
| <b>E6</b>     | Errore di comunicazione                               |
| <b>E9</b>     | Protezione per eccedenza di condensa                  |
| <b>F0</b>     | Malfunzionamento sensore temperatura ambiente interna |
| <b>F1</b>     | Malfunzionamento sensore evaporatore                  |
| <b>F2</b>     | Malfunzionamento sensore condensatore                 |
| <b>F3</b>     | Malfunzionamento sensore temperatura ambiente esterna |
| <b>F4</b>     | Malfunzionamento sensore temperatura di scarico       |
| <b>F5</b>     | Malfunzionamento sensore ambiente sul display         |

## 7 - UTILIZZO DEL TELECOMANDO

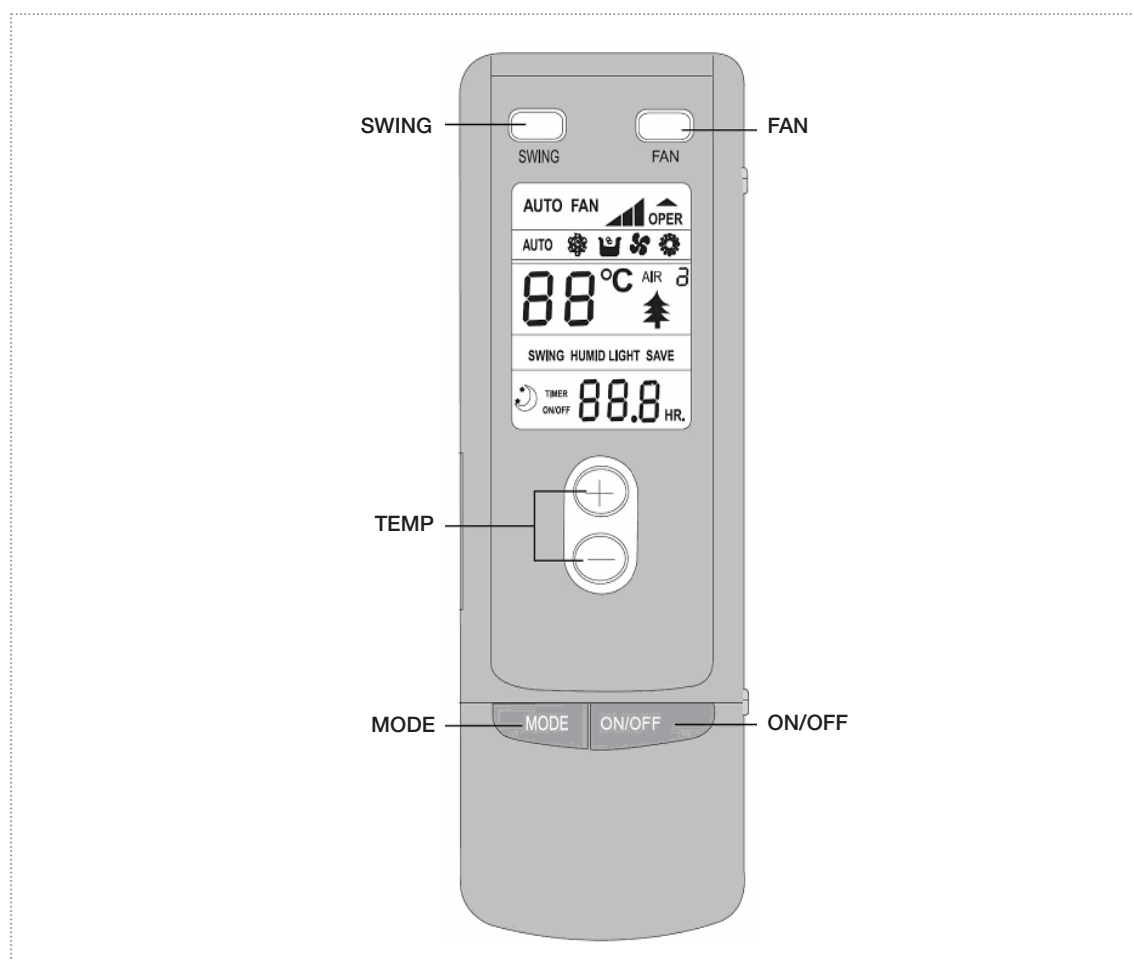
### ATTENZIONE:

Ogni comando illustrato nelle pagine seguenti ha la medesima funzionalità di quelli precedentemente descritti nel capitolo relativo al "controllo a muro". E' quindi possibile che di seguito troverete solamente le modalità di attivazione ma non la descrizione del loro funzionamento

### 7.1 - Funzioni del telecomando

#### Nota:

- Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra il telecomando e la ricevente dell'unità interna
- Assicurarsi che il telecomando non riceva colpi
- Proteggere il telecomando da liquidi, luce solare o da posti molto caldi



#### SWING

Quando viene premuto le alette di ventilazione ruoteranno automaticamente. Premendolo nuovamente si fermeranno nella posizione occupata in quel momento

#### TEMP

Imposta la temperatura desiderata tramite i tasti + e -. Le temperature selezionabili hanno un valore selezionabili tra 16°C e 30°C

#### MODE

Premere questo tasto per cambiare la modalità di funzionamento

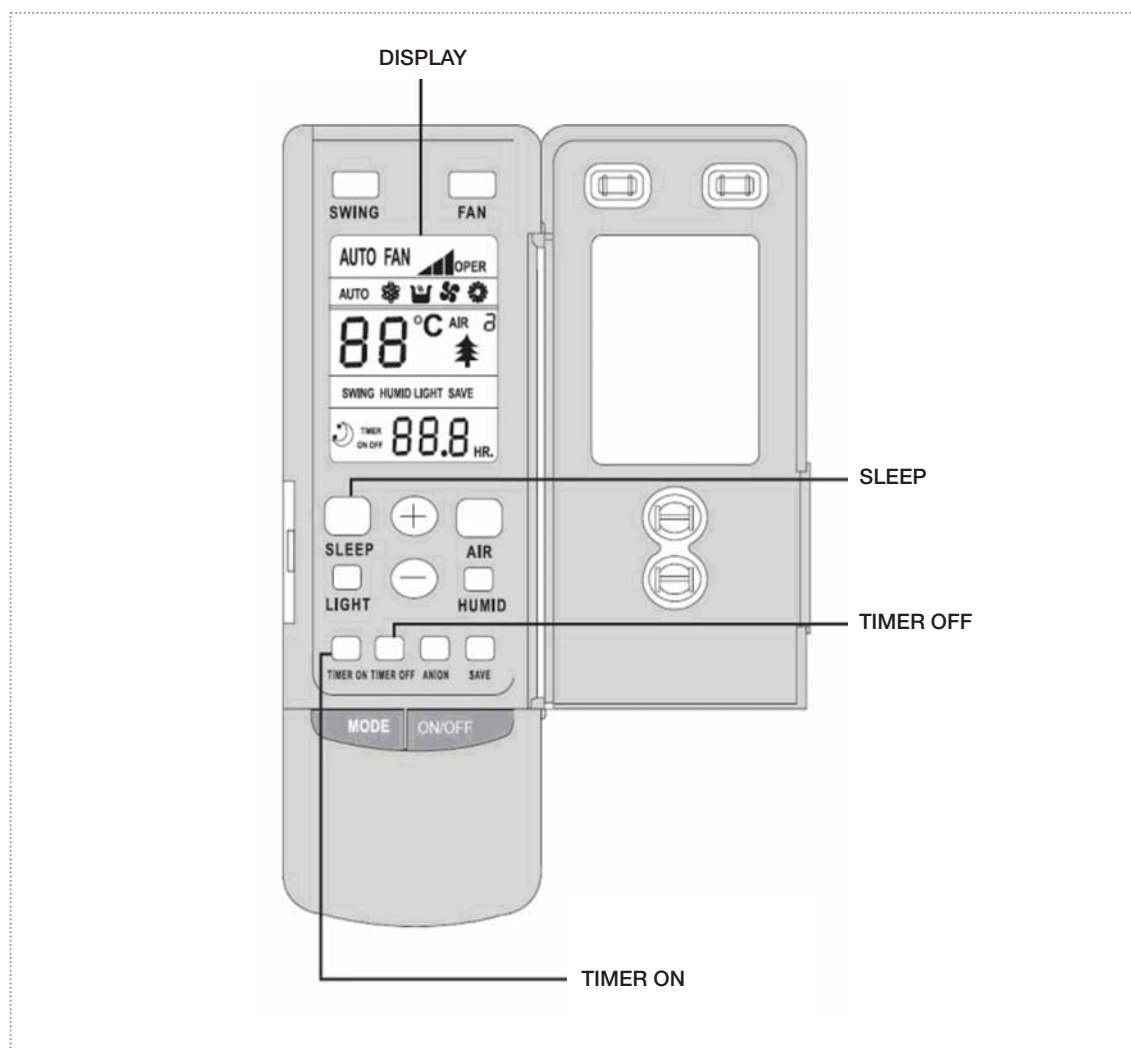
#### FAN

Premere questo tasto per cambiare la velocità di ventilazione

#### ON/OFF

Premere questo tasto per l'accensione o lo spegnimento del prodotto

Questo tipo di telecomando può essere utilizzato per diversi modelli. E' possibile che alcune delle funzioni non siano presenti sul prodotto da voi acquistato



#### DISPLAY

Display a cristalli liquidi. Mostra ogni funzione in uso

#### SLEEP

Premere il pulsante per attivare la funzione notturna. Premendolo nuovamente si disattiva

#### TIMER OFF

Premere questo pulsante per impostare il tempo di spegnimento da 0 a 24 ore

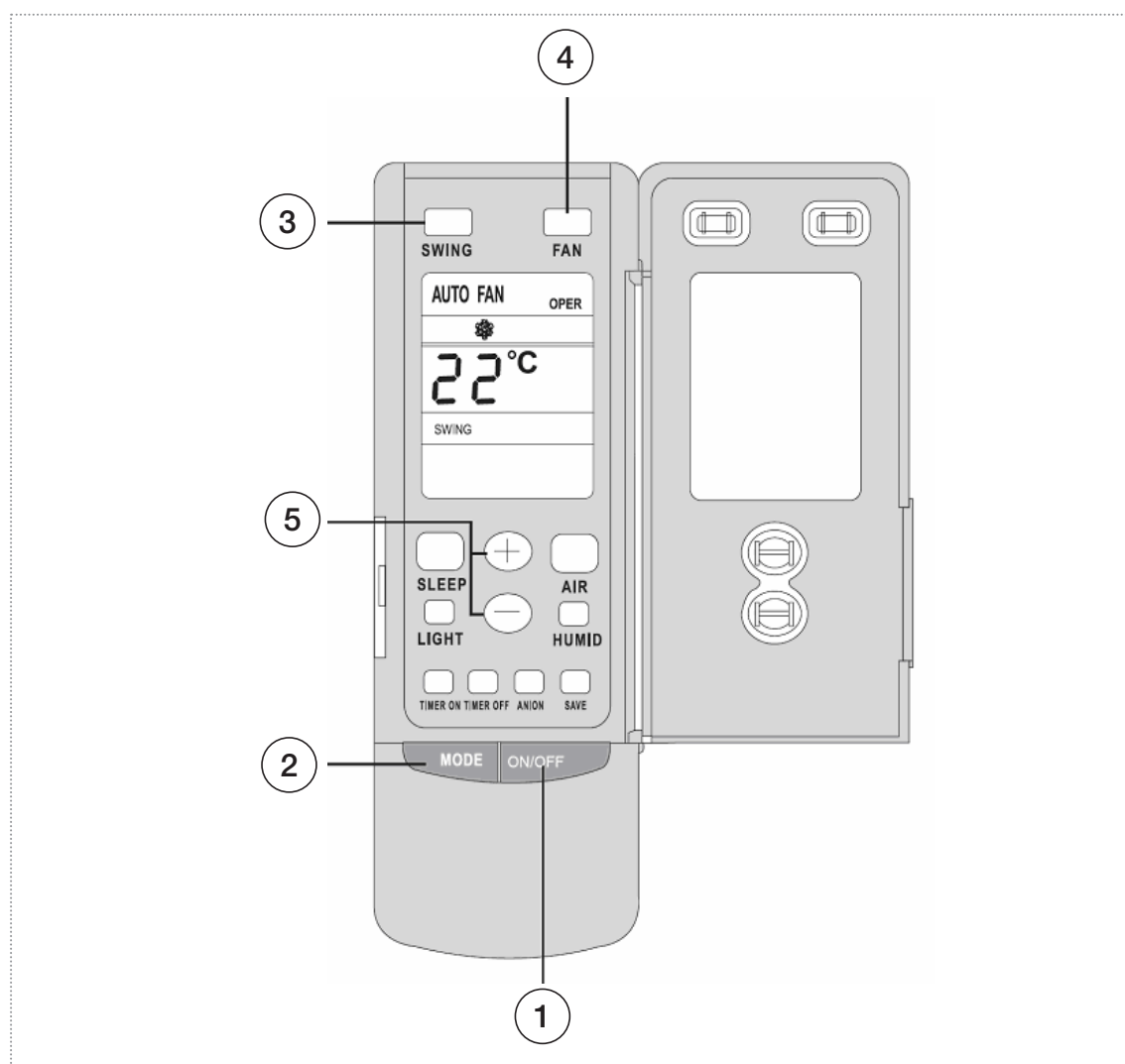
#### TIMER ON

Premere questo pulsante per impostare il tempo di accensione da 0 a 24 ore

## 7.2 - Utilizzo del telecomando

### COOL (funzione di raffreddamento)

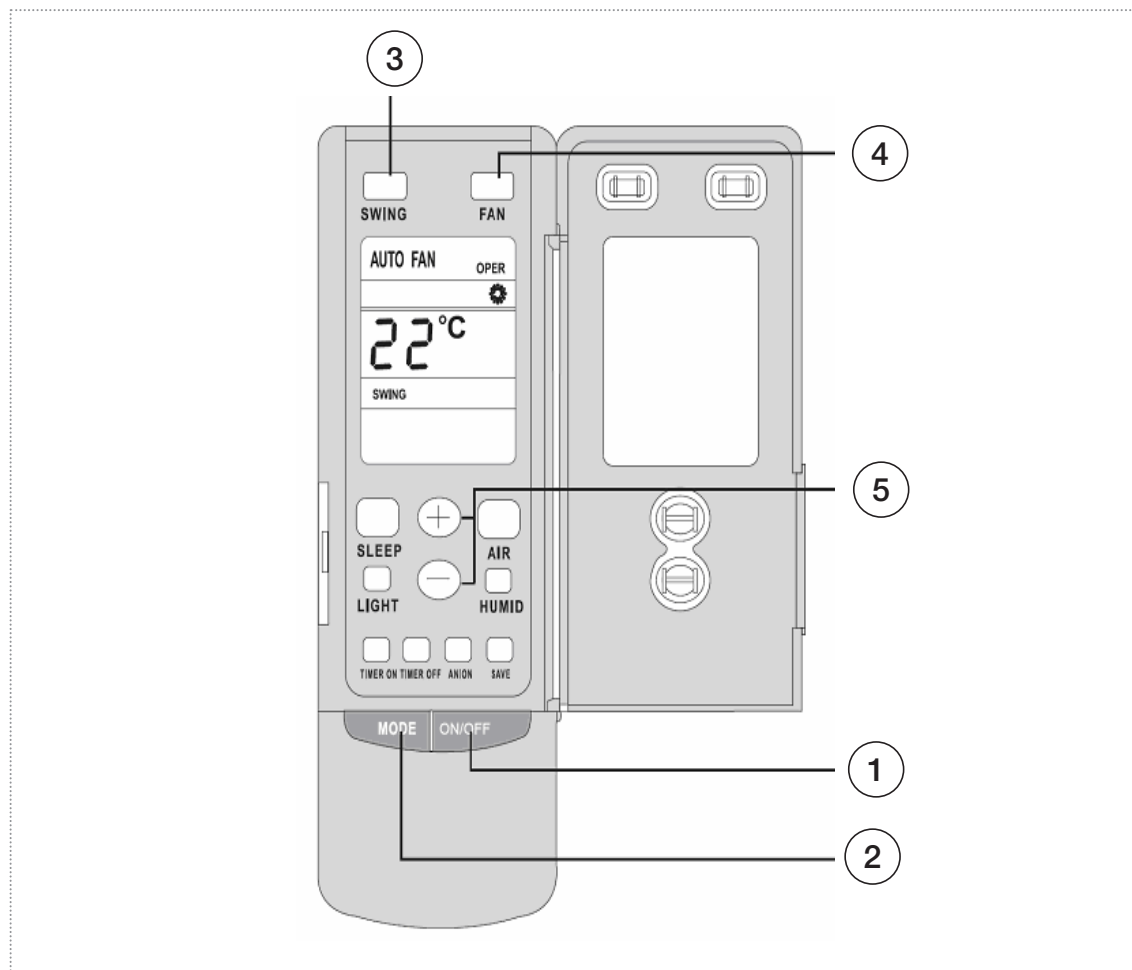
- In base alla differenza tra la temperatura impostata e quella ambiente il microcomputer controllerà la potenza di raffreddamento
- Se la temperatura della stanza è più alta della temperatura impostata il compressore si avvierà per la funzione freddo
- Se la temperatura della stanza è più bassa della temperatura impostata il compressore si bloccherà e si avvierà solo la ventilante dell'unità interna
- La temperatura di settaggio può essere impostata da 16C° a 30C°



1. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore
2. Premere il pulsante MODE per scegliere la modalità COOL
3. Premere il pulsante SWING per direzionare le alette nella posizione desiderata
4. Premere il pulsante FAN per selezionare la velocità desiderata
5. Premere il pulsante TEMP per selezionare la temperatura desiderata

### HEAT ( funzione riscaldamento)

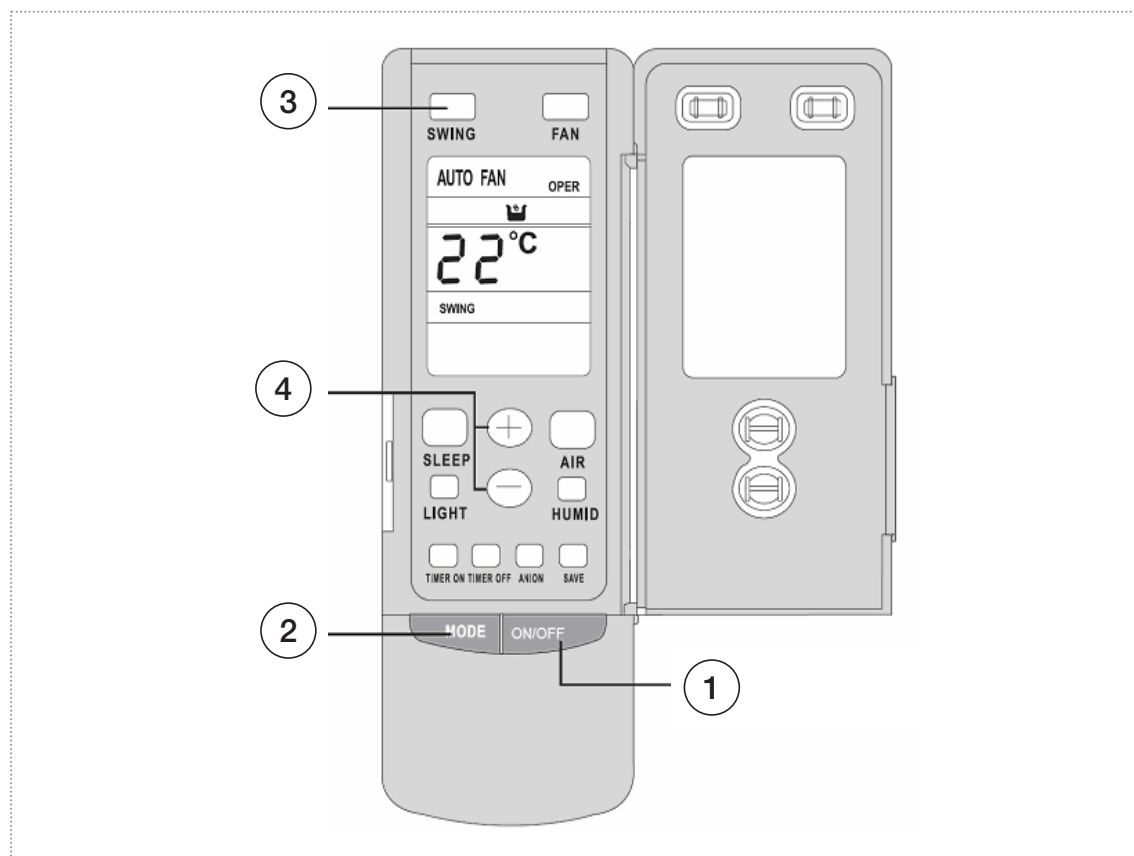
- Se la temperatura della stanza è più bassa della temperatura impostata il compressore si avvierà per la funzione caldo
- Se la temperatura della stanza è più alta della temperatura impostata il compressore e la ventilazione dell'unità interna si bloccheranno
- La temperatura di settaggio può essere impostata da 16C° a 30C°



1. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore
2. Premere il pulsante MODE per scegliere la modalità HEAT
3. Premere il pulsante SWING per direzionare le alette nella posizione desiderata
4. Premere il pulsante FAN per selezionare la velocità desiderata
5. Premere il pulsante TEMP per selezionare la temperatura desiderata

**DRY ( funzione deumidificazione)**

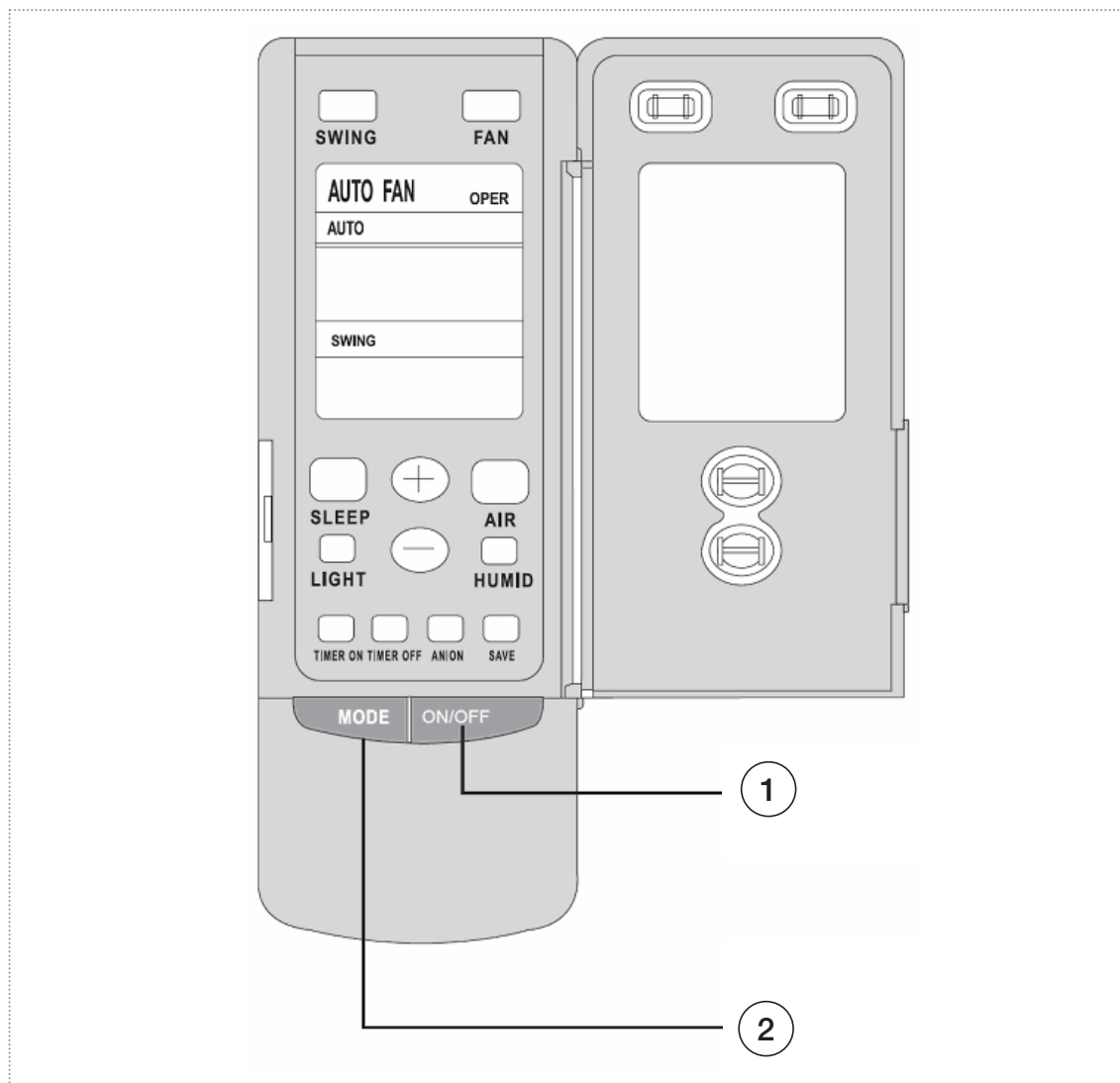
- Se la temperatura della stanza è più bassa della temperatura impostata il compressore e la ventilazione dell'unità esterna si bloccheranno. L'unità interna ventilerà in bassa velocità
- Se la temperatura della stanza è compresa tra +/- 2 °C rispetto a la temperatura impostata il climatizzatore funzionerà in deumidificazione.
- Se la temperatura della stanza è più alta della temperatura impostata il climatizzatore si avvierà nella modalità raffreddamento



1. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore
2. Premere il pulsante MODE per scegliere la modalità DRY. Non è possibile controllare la velocità di ventilazione con questa funzione
3. Premere il pulsante SWING per direzionare le alette nella posizione desiderata
4. Premere il pulsante TEMP per selezionare la temperatura desiderata

#### AUTO (funzione automatica)

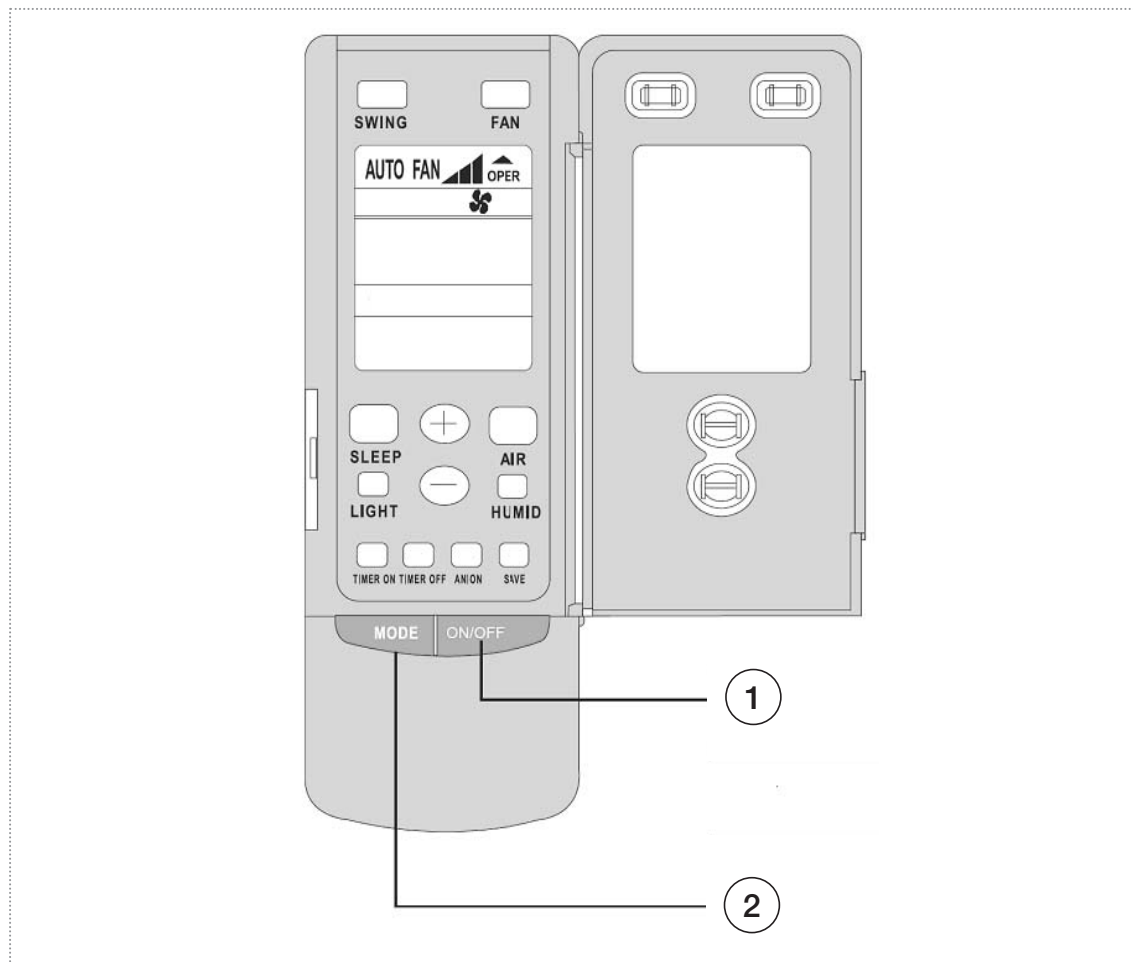
- Con la funzione automatica, il microprocessore gestirà automaticamente l'attivazione delle modalità COOL, HEAT, DRY affinché la temperatura interna rimanga confortevole
- Le temperature di intervento sono 26°C per la modalità freddo, 24°C per la modalità deumidificazione 20 °C per la modalità riscaldamento



1. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore
2. Premere il pulsante MODE per scegliere la modalità AUTO. Il microcomputer gestirà autonomamente le funzioni idonee in quel momento

#### FAN ( ventilazione)

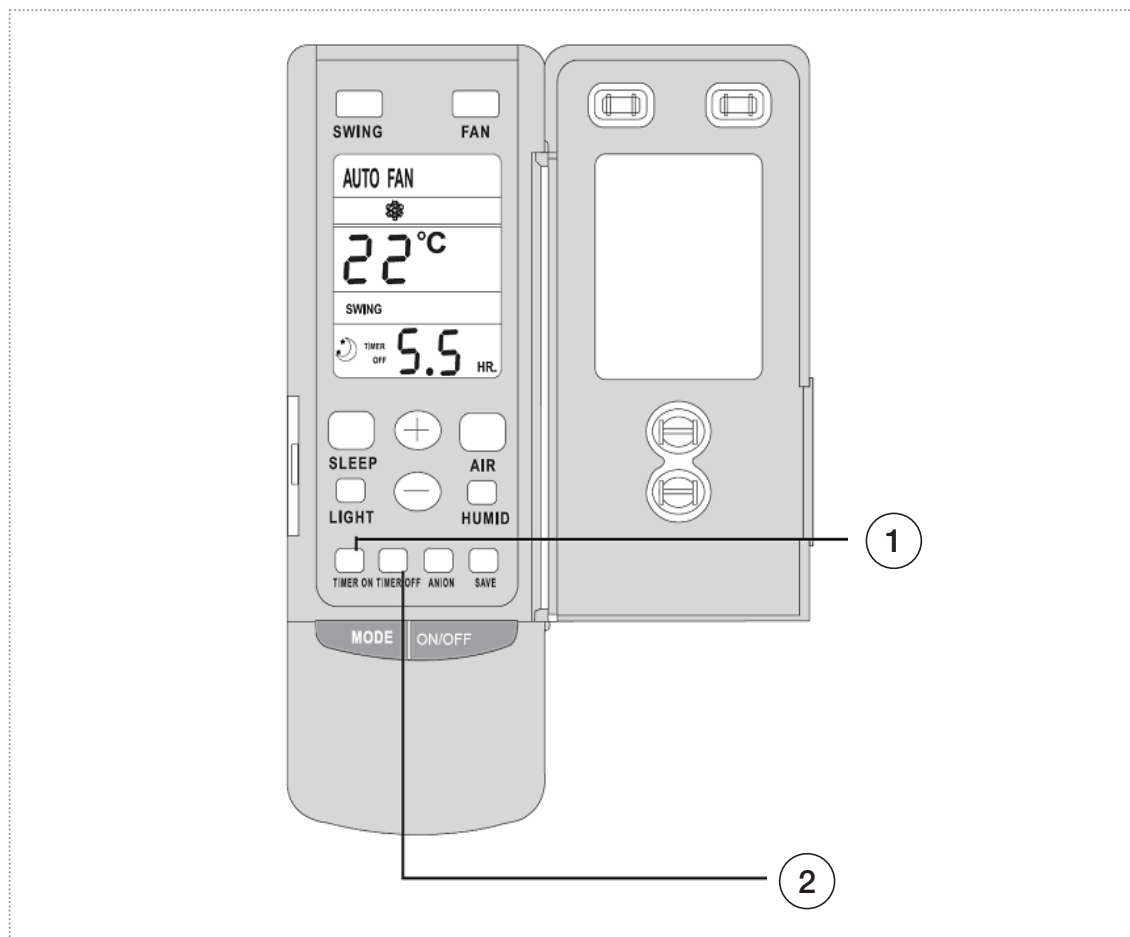
- Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore
- Premere il pulsante "MODE" per scegliere la modalità FAN . L'unità funzionerà solamente in ventilazione
- Premere il pulsante FAN per selezionare le velocità massima, media o bassa



1. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore
2. Premere il pulsante MODE e selezionare la modalità "  "

#### TIMER (procedura d'impostazione)

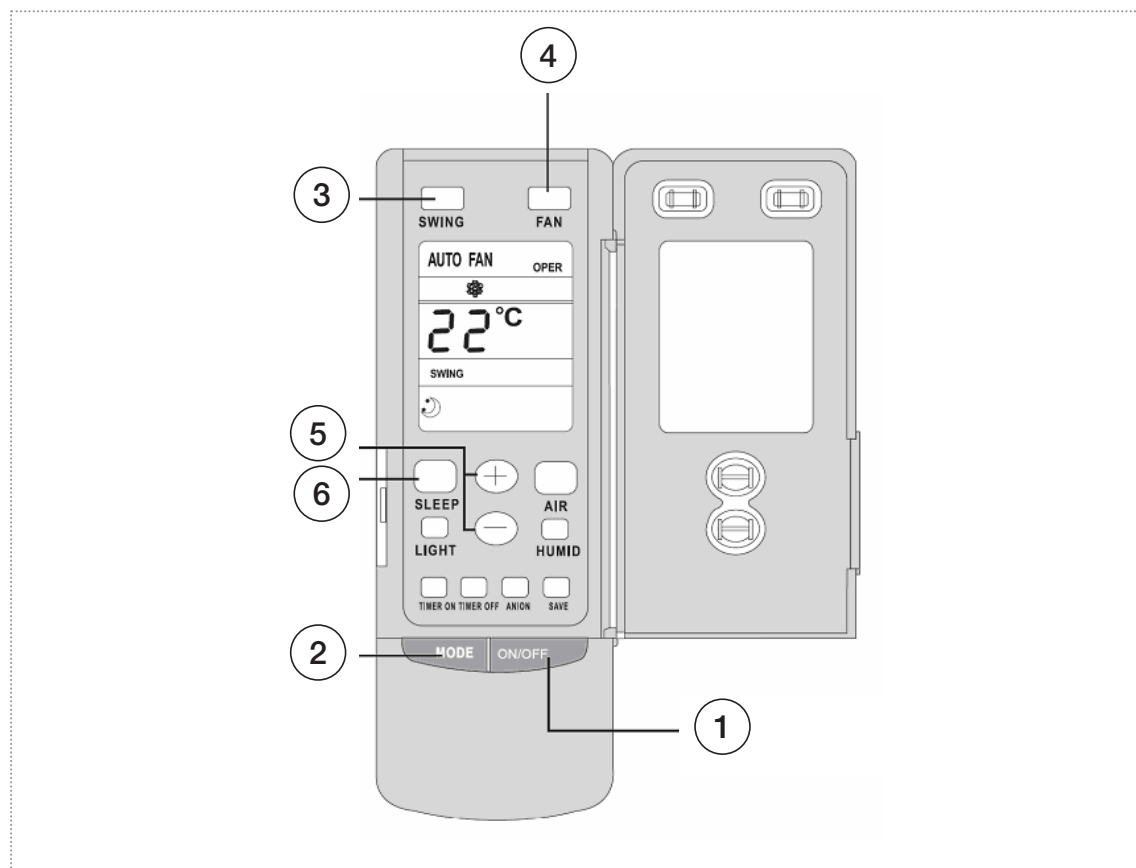
- Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore
- Premere il pulsante TIMER per impostare il tempo di spegnimento come indicato nella figura di seguito



1. Da climatizzatore spento, premere il pulsante TIMER ON impostando l'orario di accensione automatica da 0 a 24 ore
2. Da climatizzatore acceso, premere il pulsante TIMER OFF impostando l'orario di spegnimento automatico da 0 a 24 ore

**SLEEP ( procedura d'impostazione)**

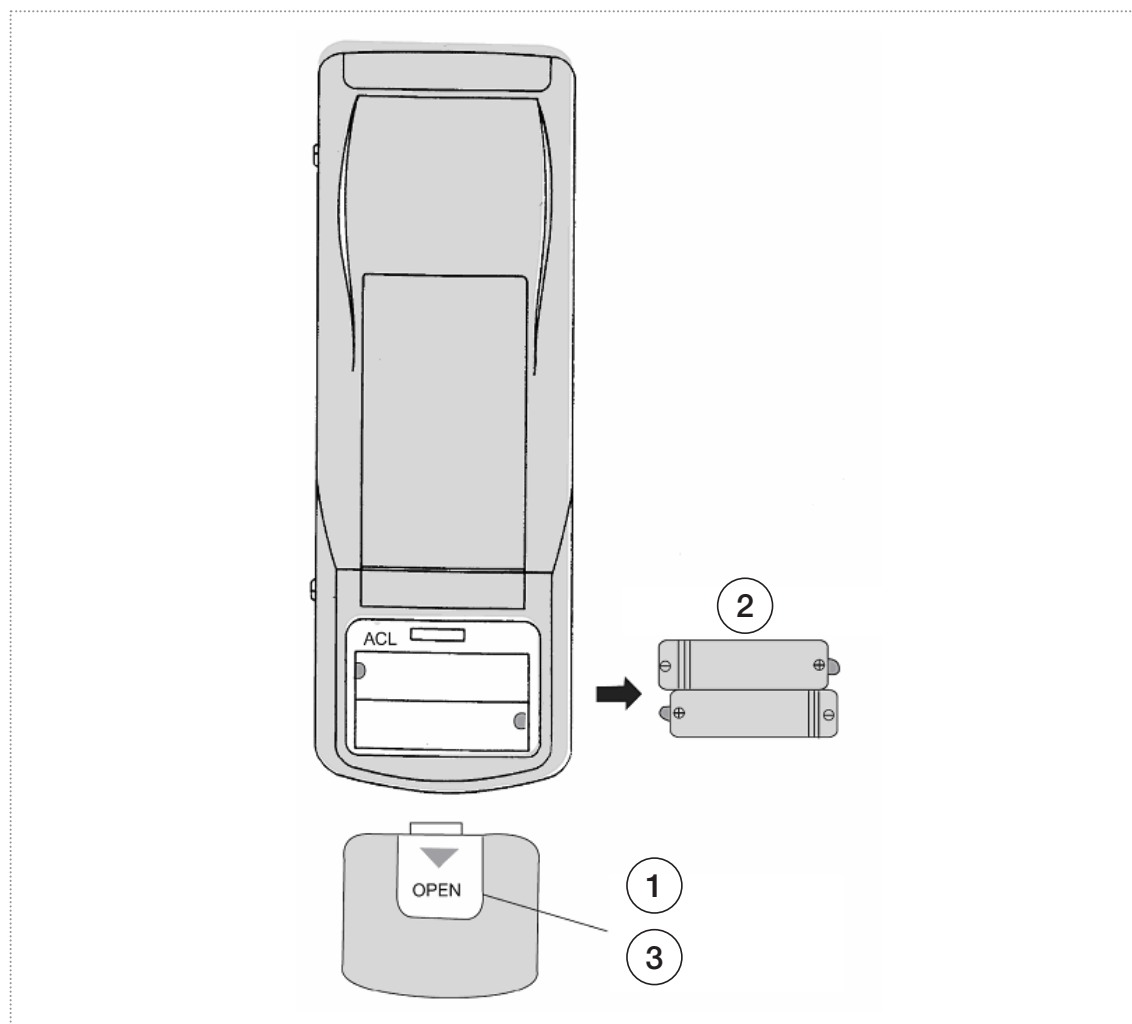
- Quando l'unità è in raffreddamento o in deumidificazione, se viene attivata la funzione SLEEP la temperatura aumenterà automaticamente di 1°C nella prima ora e 2°C nell'ora successiva. La ventilazione interna girerà alla minima velocità
- Quando l'unità è in riscaldamento, se viene attivata la funzione SLEEP la temperatura diminuirà automaticamente di 1°C nella prima ora e 2°C nell'ora successiva. La ventilazione interna girerà alla minima velocità



1. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il climatizzatore
2. Premere il pulsante MODE per scegliere la modalità desiderata
3. Premere il pulsante SWING per direzionare le alette nella posizione desiderata
4. Premere il pulsante FAN per selezionare la velocità desiderata
5. Premere il pulsante TEMP per selezionare la temperatura desiderata
6. Premere il pulsante SLEEP per attivare la funzione

### Come inserire le batterie

1. Rimuovere la copertura sul retro del telecomando
2. Inserire 2 batterie (tipo AAA) e premere il tasto ACL
3. Rimettere la copertura



### NOTE:

- Non confondere le nuove batterie con quelle vecchie ed usurate
- Rimuovere le batterie se non si utilizza il prodotto per molto tempo
- La vita di una batteria è di un anno
- Tenere il telecomando almeno ad un metro di distanza da apparecchiature elettriche

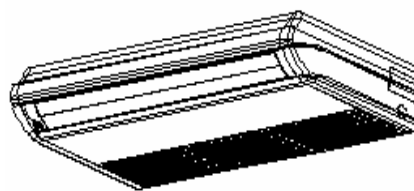
## 8 - NOME DELLE PARTI E LORO FUNZIONAMENTO

TELECOMANDO



### INDICATORI LED

1. Indicatore Power: l'indicatore si accenderà quando il prodotto sarà alimentato
2. Indicatore COOL (raffreddamento): l'indicatore si accenderà quando la funzione COOL sarà attiva
3. Indicatore HEAT (riscaldamento): l'indicatore si accenderà quando la funzione HEAT sarà attiva
4. Indicatore TIMER: l'indicatore si accenderà quando la funzione TIMER sarà attiva



ALIMENTAZIONE

ALIMENTAZIONE

CAVO DI COMUNICAZIONE

TUBO DI REFRIGERAZIONE

TUBO DI DRENAGGIO

#### ATTENZIONE:

Connessioni elettriche errate causeranno malfunzionamenti. Una volta fissato non tirare il cavo elettrico.

#### Note:

1. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da persone autorizzate e qualificate altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi
2. Il prodotto dovrà essere installato in accordo con le norme vigenti presenti sul territorio.

## 9 - MANUTENZIONE

Prima di effettuare la manutenzione assicurarsi di spegnere il prodotto e di togliere l'alimentazione.

#### Pulizia dei filtri

Rimuovere i filtri d'aria; pulirli con un aspirapolvere o, se molto sporchi, con acqua e sapone neutro. Fare asciugare completamente prima della reinserirli.

#### Suggerimenti:

La pulizia dei filtri è importante per far funzionare correttamente il vostro climatizzatore. I filtri sporchi causano un consumo maggiore del 6%.

#### Pulizia dell'unità

Pulire l'unità e il telecomando con un panno asciutto o con l'aspirapolvere. Nel caso si utilizzi un panno umido assicurarsi di asciugare il prodotto.

#### Attenzione

- Non usare benzina o diluenti per pulire il prodotto
- Non pulire con acqua calda superiore ai 40°C. Alcune parti potrebbero deformarsi

#### AD INIZIO STAGIONE

- Controllare che non ci siano ostruzioni tra la mandata e la ripresa dell'aria
- Far funzionare il climatizzatore con i filtri sporchi può generare malfunzionamenti
- Controllare il drenaggio della condensa
- Controllare che l'unità sia ben installata

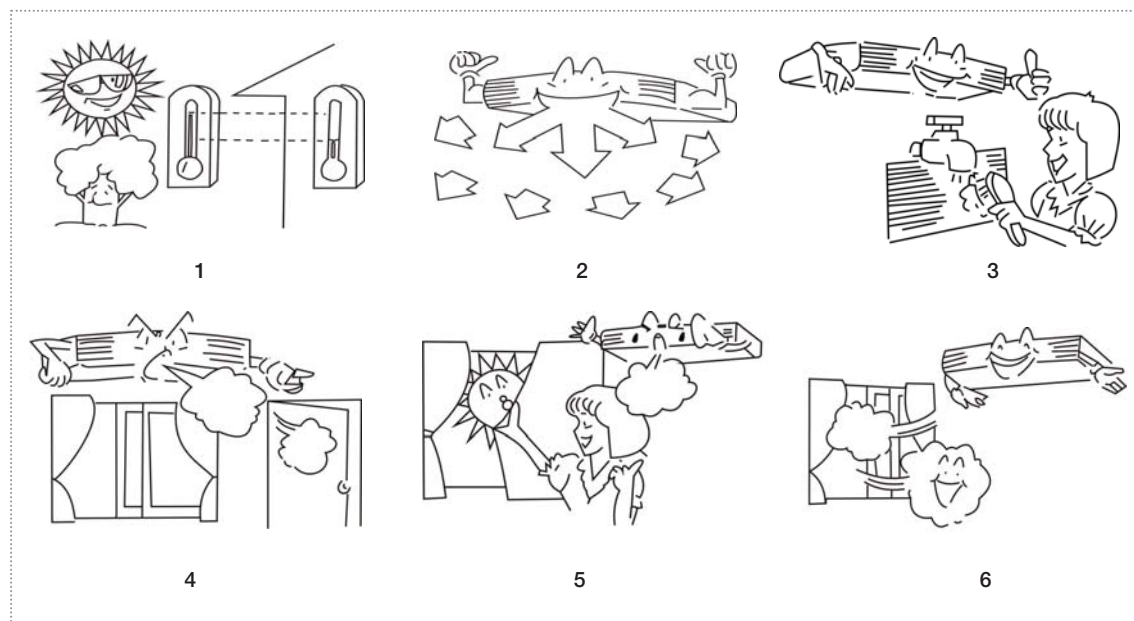
#### DURANTE LA STAGIONE DI NON UTILIZZO

- Togliere alimentazione
- Pulire le parti
- Far girare per 2-3 ore la ventilazione per far asciugare internamente l'unità

## 10 - GUIDA ALL'UTILIZZO

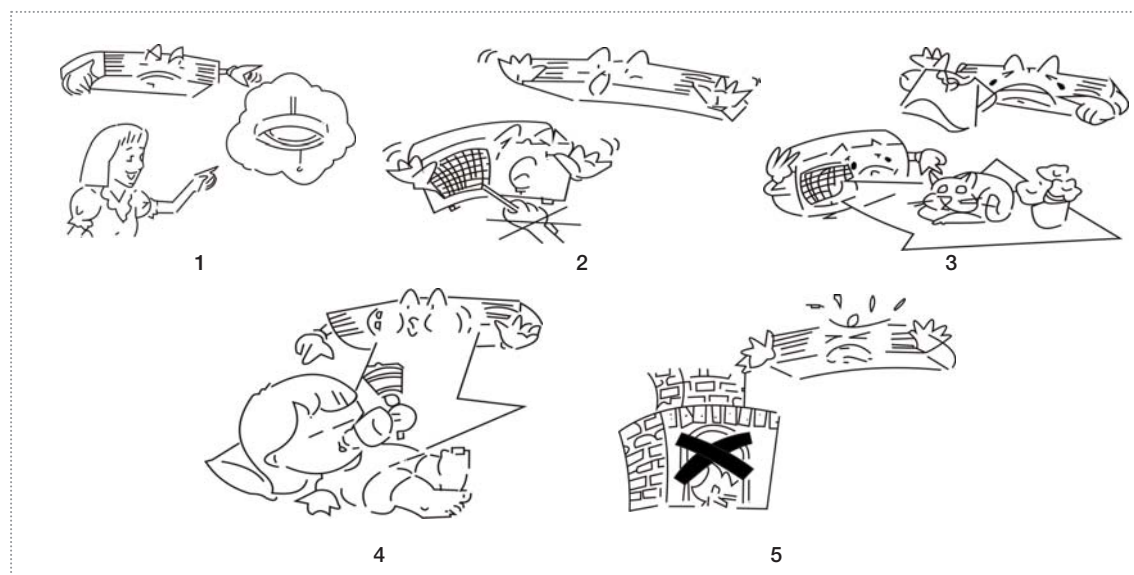
La pulizia e il riposizionamento dei filtri è la sola attività permessa senza l'ausilio di professionisti. Prima di aprire la griglia per pulire i filtri, assicurarsi di aver tolto l'alimentazione.

1. La temperatura impostata non deve essere molto più bassa rispetto a quell'ambiente. Questo è anche utile per abbassare i costi
2. Sistemare le alette in maniera tale che l'aria in uscita si propaghi uniformemente nell'ambiente circostanze
3. Per una migliore efficienza, pulire il filtro ogni due settimane
4. Chiudere porte e finestre mentre il climatizzatore è in funzione
5. Accostare le tende e chiudere le finestre durante il funzionamento del climatizzatore evitando così carichi di calore che porterebbero maggiori consumi
6. Dopo avere utilizzato il climatizzatore, aprire ogni tanto le finestre per arieggiare il locale. Non eseguire questa operazione subito dopo avere utilizzato il climatizzatore



## 11 - PRECAUZIONI

1. Togliere l'alimentazione se il climatizzatore non viene utilizzato per molto tempo
2. Non inserire oggetti nella mandata o nella ripresa dell'aria mentre il climatizzatore è in funzione. Potrebbero verificarsi danni o lesioni alle persone
3. Non ostruire la mandata o la ripresa dell'aria.
4. Non direzionare l'aria direttamente sulle persone soprattutto se sono bambini o persone anziane
5. Non posizionare il climatizzatore vicino a fonti calore. La plastica potrebbe deformarsi



**ATTENZIONE:** Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini senza la supervisione di un adulto

## 12 - CONTROLLI IN CASO DI ANOMALIE

In caso di anomalie, fare riferimento ai punti indicati nella seguente tabella. Se il problema persiste contattare il Centro Assistenza

| PROBLEMI                                                  | CAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il climatizzatore non si accende                          | Controllare che l'interruttore sia acceso<br>Controllare se il timer sia acceso                                                                                                                                                                                                               |
| Il climatizzatore non raffredda                           | Controllare se la temperatura impostata è troppo alta<br>Controllare se la luce del sole è diretta nell'ambiente<br>Controllare se la porte e le finestre sono chiuse<br>Controllare se la mandata o la ripresa dell'aria sono ostruite<br>Controllare se il ventilatore è ancora in funzione |
| Presenza di vapore o fumo dall'unità mentre è in funzione | L'aria calda dell'ambiente si sta miscelando con l'aria fredda.                                                                                                                                                                                                                               |
| Il telecomando non funziona                               | Controllare se le batterie sono inserite correttamente<br>Controllare se le batterie sono scariche                                                                                                                                                                                            |

## 13 - CARATTERISTICHE TECNICHE

| Codice                                          |            | D.12000SPINV<br>PLUS | D.18000SPINV<br>PLUS | D.24000SPINV<br>PLUS |
|-------------------------------------------------|------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Caratteristiche Tecniche                        |            |                      |                      |                      |
| Refrigerante                                    | gas        | R410A                | R410A                | R410A                |
| Classe di efficienza energetica estiva          | EER > 3,25 | A                    | A                    | A                    |
| Classe di efficienza energetica invernale       | COP > 3,60 | A                    | A                    | A                    |
| Tensione di alimentazione 50 Hz                 | V          | 220-240 V            | 220-240 V            | 220-240 V            |
| Range temperatura ambiente per il funzionamento | °C         | - 7 + 43             | - 7 + 43             | - 7 + 43             |
| Capacità di raffreddamento max                  | W          | 4200                 | 5800                 | 8000                 |
| Capacità di raffreddamento nominale             | W          | 3500                 | 5100                 | 6500                 |
| Capacità di raffreddamento min                  | W          | 1400                 | 1550                 | 2430                 |
| Potenza assorbita nominale/min/max              | W          | 1040(500-1310)       | 1390(650-1630)       | 1920(950-2200)       |
| Capacità di riscaldamento max                   | W          | 5000                 | 6500                 | 8350                 |
| Capacità di riscaldamento nominale              | W          | 4200                 | 5600                 | 6900                 |
| Capacità di riscaldamento min                   | W          | 1100                 | 1810                 | 2440                 |
| Potenza assorbita nominale/min/max              | W          | 1140(700-1460)       | 1540(950-1940)       | 1880(1090-2430)      |
| Rumorosità Unità Interna                        | dB (A)     | 35/39/44             | 42/48/51             | 42/46/49             |
| Rumorosità Unità Esterna                        | dB (A)     | 52                   | 52                   | 56                   |
| Sbrinamento automatico                          |            | SI                   | SI                   | SI                   |
| Diametro tubi lato liquido                      | "          | 1/4                  | 1/4                  | 3/8                  |
| Diametro tubi lato gas                          | "          | 1/2                  | 1/2                  | 5/8                  |
| U.E. precaricata fino a lunghezza tubi          | m          | 5                    | 5                    | 5                    |
| Lunghezza tubi massima                          | m          | 20                   | 20                   | 30                   |
| Dislivello max tubi                             | m          | 15                   | 15                   | 15                   |
| Ricarica aggiuntiva                             | g/m        | 30                   | 35                   | 35                   |
| Dimensioni Unità Interna HxLxP                  | mm         | 238x836x695          | 238x836x695          | 188x1300x600         |
| Peso Unità Interna                              | kg         | 27                   | 27                   | 32                   |
| Dimensioni Unità Esterna HxLxP                  | mm         | 540x848x320          | 540x848x320          | 680x913x378          |
| Peso Unità Esterna                              | kg         | 40                   | 40                   | 51                   |
| Conformità alle norme                           |            | CE                   | CE                   | CE                   |

## 14 - GARANZIA

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Diloc certi che ne rimarrà soddisfatto. Qualora il prodotto necessiti di interventi in garanzia, La invitiamo a rivolgersi al rivenditore presso il quale ha effettuato l'acquisto oppure ad uno dei nostri centri di assistenza autorizzati dislocati nella CEE e riportati sugli elenchi telefonici e sui cataloghi dei nostri prodotti. Prima di rivolgersi al rivenditore o alla rete di assistenza autorizzata, Le consigliamo di leggere attentamente il manuale d'uso e manutenzione.

### Garanzia.

Con la presente, Diloc garantisce il prodotto da eventuali difetti di materiali o di fabbricazione per la durata di 24 mesi e copre le sole parti di ricambio e la manodopera compreso il diritto di chiamata del tecnico dei primi 12 mesi.

Qualora durante il periodo di garanzia si riscontrassero difetti di materiali o di fabbricazione, le consociate Diloc, i Centri di assistenza Autorizzati o i Rivenditori autorizzati situati nella CEE, provvederanno a riparare o (a discrezione della Diloc) a sostituire il prodotto o i suoi componenti difettosi, nei termini ed alle condizioni sotto indicate, senza alcun addebito per i costi di manodopera o delle parti di ricambio. Diloc si riserva il diritto (a sua unica discrezione) di sostituire i componenti dei prodotti difettosi o prodotti a basso costo con parti assemblate o prodotti nuovi o revisionati.

### ATTENZIONE

L'intervento sarà effettuato solo in luoghi di facile e sicuro accesso, in caso contrario verranno addebitati i costi relativi. Leggere attentamente i casi di decadenza garanzia sotto riportati.

### Condizioni.

1. Questa garanzia avrà valore solo se il prodotto difettoso verrà presentato unitamente alla fattura di vendita o di un'attestazione del rivenditore (riportante la data di acquisto, il tipo di prodotto e il nominativo del rivenditore) accompagnata dallo scontrino fiscale.  
Diloc si riserva il diritto di rifiutare gli interventi in garanzia in assenza dei suddetti documenti o nel caso in cui le informazioni ivi contenute siano incomplete o illeggibili.
2. La presente garanzia non copre i costi e/o gli eventuali danni e/o difetti conseguenti a modifiche o adattamenti apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta rilasciata da Diloc, al fine di conformarlo a norme tecniche o di sicurezza nazionali o locali in vigore in Paesi diversi da quelli per i quali il prodotto era stato originariamente progettato e fabbricato.
3. La presente garanzia decadrà qualora l'indicazione del modello o del numero di matricola riportata sul prodotto siano stati modificati, cancellati, asportati o comunque resi illeggibili.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
  - a. Gli interventi di manutenzione periodica e la riparazione o sostituzione di parti soggette a normale usura e logorio;
  - b. Qualsiasi adattamento o modifica apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta da parte di Diloc per potenziare le prestazioni rispetto a quelle descritte nel manuale d'uso e manutenzione;
  - c. Tutti i costi dell'uscita del personale tecnico e dell'eventuale trasporto dal domicilio del Cliente al laboratorio del Centro di Assistenza e viceversa, nonché tutti i relativi rischi;
  - d. Danni conseguenti a:
    - Uso improprio, compreso ma non limitato a: (a) l'impiego del prodotto per fini diversi da quelli previsti oppure l'inosservanza delle istruzioni Diloc sull'uso e manutenzione corretti del prodotto, (b) installazione o utilizzo del prodotto non conformi alle norme tecniche o di sicurezza vigenti nel Paese nel quale viene utilizzato;
    - Interventi di riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del Cliente stesso;
    - Eventi fortuiti, fulmini, allagamenti, incendi, errata ventilazione o altre cause non imputabili alla Diloc;
    - Difetti degli impianti o delle apparecchiature ai quali il prodotto fosse stato collegato.
5. Questa garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti dalle vigenti leggi nazionali applicabili, né i diritti del Cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita.

### Servizio Assistenza Tecnica

In caso di guasto sul prodotto, fare richiesta d'intervento solo ed esclusivamente alla Naicon srl, compilando l'apposito modulo in allegato al presente manuale oppure scaricandolo direttamente dal nostro sito internet **www.naicon.com** all'interno della pagina riguardante i prodotti del Brand Diloc nella sezione Service. I riferimenti per l'invio della richiesta d'intervento si trovano all'interno del modulo stesso.

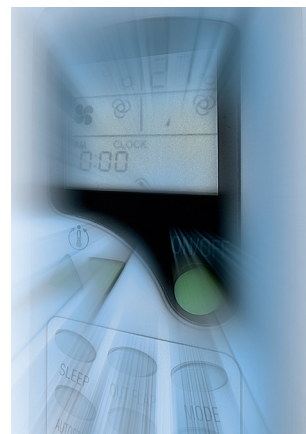
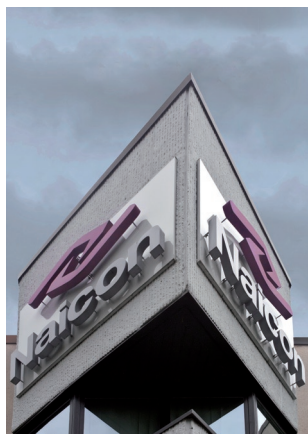
Si richiede gentilmente la compilazione del modulo in ogni suo campo per riuscire così a garantire tempistiche di intervento sicure e veloci. In caso di errori di compilazione l'azienda Naicon non si farà carico dei costi del Servizio Tecnico non preventivati quali uscite superflue dovute a modelli, numeri di serie, errori o quanto d'altro trascritto in maniera non corretta sullo stesso modulo.



## INDICE

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1 - CONSIDERAZIONI SULLA SICUREZZA          | 2  |
| 2 - DISPLAY LCD DEL CONTROLLO A MURO        | 3  |
| 3 - COMANDI                                 | 5  |
| 4 - INSTALLAZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO | 6  |
| 5 - FUNZIONI                                | 7  |
| 5.1 - Accensione/spegnimento                | 7  |
| 5.2 - Modalità di funzionamento             | 7  |
| 5.3 - Impostazione della temperatura        | 7  |
| 5.4 - Controllo velocità                    | 8  |
| 5.5 - Impostazione funzione SWING           | 8  |
| 5.6 - Impostazione TIMER                    | 8  |
| 5.7 - Impostazione funzione SLEEP           | 10 |
| 5.8 - Impostazione funzione TURBO           | 11 |
| 5.9 - Impostazione Risparmio Energetico     | 12 |
| 5.10 - Impostazione funzione BLOW           | 13 |
| 5.11 - Impostazione funzione QUIET          | 14 |
| 6 - CODICI ERRORE                           | 15 |
| 7 - UTILIZZO DEL TELECOMANDO                | 16 |
| 7.1 - Funzioni del telecomando              | 16 |
| 7.2 - Utilizzo del telecomando              | 18 |
| 8 - NOME DELLE PARTI E LORO FUNZIONAMENTO   | 26 |
| 9 - MANUTENZIONE                            | 27 |
| 10 - GUIDA ALL'UTILIZZO                     | 28 |
| 11 - PRECAUZIONI                            | 28 |
| 12 - CONTROLLI IN CASO DI ANOMALIE          | 29 |
| 13 - CARATTERISTICHE TECNICHE               | 29 |
| 14 - GARANZIA                               | 30 |





Naicon srl Via il Caravaggio, 25 Trecella  
I-20060 Pozzuolo Martesana - Milano (Italy)  
Tel. +39 02 95.003.1 Fax +39 02 95.003.313  
[www.naicon.com](http://www.naicon.com) e-mail: [naicon@naicon.com](mailto:naicon@naicon.com)